



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter



二零一三年四月二十八日

耶穌復活第五主日

彌撒 時間

星期六 4:30 pm 粵語

星期日 9:30 am 英語

星期日 11:00 am 粵語

親愛的教友們：

「我給你們一條新誠命：你們要彼此相愛。」（若：13：34）

猶太教說依據舊約，要遵守613條法規。是否這些法規條文都不足以導人至善，因而耶穌要給我們一條新誠命呢？也許我們可以比對一下，來個明白。

梅瑟從西乃山上帶給以色列人十誡，而耶穌從天降臨到世上，帶給我們新誠命。

十誡是用文字寫的，耶穌的新誠命，是祂親自告知我們的。

我們誦讀十誡去依循遵守，耶穌的新誠命是生活化的，讓我們跟隨效法。

不遵守舊約中的誠命的結果是喪亡；耶穌的新誠命卻是祂自己為兄弟姊妹，為罪人，為與天主為敵的人而死，使我們得到生命。

事實上，我們的新誠命確實是耶穌死前留下的囑咐。如果基督的時刻是為寬恕人類的罪孽而死，那麼，無論是人是神的法規，都應是本著為愛作犧牲的。

在這恐怖暴力主義的世代，你會為與你為敵的人而死嗎？

艾朗日神父 C.S.Sp.

“千歲齊賀銀禧年”潮盃挑戰賽一終極篇

上主日在超過二小時的歡笑聲中完滿結束這次的“千歲齊賀銀禧年”挑戰賽，在場一眾共二百多名教友親朋熱烈投入地參與，並有意猶未盡之感。徇眾要求，終極篇將安排在五月二十六日下午二時半開始。各隊招集人將會邀請各教友參加，個別教友亦可到詢問處報名。

「以球會友慶銀禧」

- 乒乓球和羽毛球比賽已經進入決賽階段。比賽時間安排在週日中午時段，正因為比賽在禮堂進行，敬請各教友在比賽進行間保持安靜。個別項目的時間表已張貼在堂區壁報版。

- 排球比賽日期為五月五日，星期日，下午二時至五時。

銀禧年哥爾夫球日

將於五月二十五日，星期六，下午十二時半在 RedTail Landing Golf Club 舉行。費用每位一百一十五元，包括十八洞，球車，銷售稅。截止報名日期為五月五日。支票抬頭請寫上 Mary Help of Christians (Chinese Catholic) Parish。

以上各項活動均歡迎教友邀請好友一齊參賽，切勿錯過這歡樂共融的好機會。詳情請參閱堂區通訊或堂區網頁，亦可請電郵致 eccp.sports@gmail.com 查詢。

九月朝聖

卡城鮑思高同學會將於今年九月往法國路德及葡萄牙花地瑪朝聖。

如欲知詳情請速電 780-964-2402 與馮煜祥兄弟聯絡。

主日及其他捐獻

主日捐獻	\$2557.50
聖堂維修	\$175.00
聖約瑟基金	\$1641.50
其他捐獻	\$244.10

銀慶年結束

堂區將於五月廿六日(星期日)慶祝堂區銀慶年結束，輔理主教 Greg Bitman 將會主持當日十一時感恩祭，彌撒後於禮堂舉行 potluck 聚餐，歡迎各位教友參加，請按照各自家庭人數，預備相應份量之食物。午餐後會有豐富節目，包括頒發各項球賽獎項，錄影欣賞以及一分鐘挑戰隊際賽終極篇，詳情將於稍後公佈。

感恩常樂 ▲ 齊步向前

堂區銀禧慶典壓軸篇 Do, Re, Me

聯絡 Agnes Yip : 780-907-3368

第三篇：長者家庭同樂日

日期：5月19日(星期日) 時間：下午12:30至3時

費用：每位\$7 (65歲及以上長者，費用全免)

歡迎堂區65歲或以上的長者，連同家人一起參與；簡便午餐後，將上演連場輕鬆的處境劇和互動遊戲，讓一家上下三代共渡愉快的週日。

活動查詢及購票可與堂區辦事處或

Agnes Yip 聯絡 #780-907-3368

五月份特別彌撒

請大家留意新時間

五月三日(星期五)是首瞻禮六，請留意明供聖體時間將改為上午十時三十分；敬禮耶穌聖心彌撒時間則會改為11時正開始，歡迎各位教友踴躍參加。



齊步向前 感恩常樂
愛民頓華人天主堂 Mary Help of Christians

堂區辦事處更改辦公時間

由本週開始，堂區辦事處，每逢週一休假。

請留意：所有聖堂大門鎖匙持有人，請聯絡 Bing, Bill 或 John。



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
 Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
 Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter



April 28th, 2013

5th Sunday of Easter

Mass	Time	
Saturday	4:30 pm	Cantonese
Sunday	9:30 am	English
Sunday	11:00 am	Cantonese

Dear Parishioners,

"I give you a new commandment, that you love one another" (Jn. 13:34)

Rabbinical Judaism tells us that there 613 laws to be kept in the Old Testament. Are these rules and regulations not enough to guide human life that Jesus will give a new commandment? Maybe some comparisons will enlighten us.

Moses went up Mount Sinai to bring down the Ten Commandments to the Israelites; Jesus came down to human beings from heaven as the "New Commandment."

The first Law was in letters; the second, a human being - Christ Jesus.

In the Ten Commandments, we read instructions to be kept; in the "New Commandment" we see life - Jesus Christ - to be imitated.

In the Ten Commandments, death followed disobedience to the Law; in the "New Commandment," we see life - Jesus dies for his sisters and brothers, who were sinners and enemies of God.

Indeed, we do not have a "New Commandment;" we have a testament, a WILL written at the point of death! If the "hour of Christ" is Christ's death for the forgiveness of human sins, then, the measure of every law, human and Divine, is LOVE - sacrificial love.

In an age of Taliban, Al Qaida and suicide bombings: can you die for your enemy?

Ayodele Ayeni, C.S.Sp.

The "Millenniums Celebrate Jubilee Anniversary" challenge cup

last Sunday was tremendously successful. More than 200 parishioners participated. There was over two and a half hours of unlimited excitement and fun. As requested by many individuals after, we are going to do this again on May 26th afternoon. Details will be announced later.

Parish Jubilee Sport Events

- Badminton and Table Tennis tournaments have proceeded to final. Matches are scheduled on Sunday between 11:00 AM to 5 PM. Parishioners are asked to keep their voice down during the game. Draw is posted on bulletin board and can be found in the Parish website.
- The Basketball tournament is scheduled on this Sunday, 2:30 to 5 PM. Please come to cheer for your team.
- The Volley ball tournament is scheduled on May 5th (Sunday), 2:30 to 5 PM.

Jubilee Golf Day will be held on May 25, Sat, at 12:30 PM in Red Tail Landing Golf Club. Entry fee is \$115 each, including 18 holes, green fee and power cart. Registration ends on May 5. To register, please write cheques payable to Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish. Please join us for tons of happy moments and fun. Please refer to the Parish Newsletter for details. Enquiries can be sent to eccp.sports@gmail.com

Sunday and Other Donations

Sunday Collection	\$2557.50
Building Fund	\$175.00
St. Joseph Priest's Foundation	\$1641.50
Others	\$244.10

Special Mass for May

On May 3rd Friday, the Adoration of the Eucharist will take place at 10:30 a.m. and the First Friday Mass for the Secret Heart of Jesus, will change to 11:00 a.m.

All parishioners are welcome!

Silver Jubilee Year Wrap-up

We are celebrating our Silver Jubilee year wrap up on May 26, 2013. Auxiliary Bishop Greg Bittman will celebrate the 11 O'Clock Thanks-giving Mass with us, followed by a potluck lunch party. There will also be sport events trophies presentation, video show and challenge games in the afternoon. All parishioners are welcome. Details will be announced later.



**Counting Our Blessings
 Marching Into The Future
 Silver Jubilee Celebration Activities
 Do, Re, Me**

For further information or ticket reservation, please contact Agnes Yip @ 780-907-3368

**Seniors' family day on May 19, 2013
 Sunday from 12:30-3 P.M.**

All senior parishioners age 65 or above with their spouse and children are welcome to enjoy the moment of Happiness and Love. Activities: - Simple lunch together
 - Laugh hard shows
 - Family games
 Ticket: \$7 each, age 65 or above are free.

Stewardship Bulletin Reflections

Stewardship is an expression of our love for God and one another. It really is that simple. Yet, we often complicate the stewardship message with formulas like "time, talent and treasure". So, keep it simple. Let your gifts flow freely and joyfully out of your gratitude to God. "Everyone will know that you are my disciples, if you have love for one another."

Did you know **Salt + Light** is producing a dynamic new television series called **The Church Alive?** This is a project specifically developed from the theme of the Synod held in October of 2012: *The New Evangelization for the Transmission of the Christian Faith*. Learn more on our exclusive website thechurchaliveseries.org, and watch the pilot episode.

NEW Papal Mass with Canonizations and Regina Caeli in St. Peter's Square

On Sunday, May 12, 2013, join **Salt + Light** for coverage of Pope Francis' first canonization mass, which will take place in St. Peter's Square. Pope Francis will preside at the canonizations of Blessed Antonio Primaldo and companions; Blessed Laura di Santa Caterina da Siena Montoya y Upegui; and Blessed Maria Guadalupe Garcia Zalava.

9:30am ET / 7:00am PT (English)
 4:00pm ET / 1:00pm PT (French)
 3:00am ET / 12:00am PT (Italian)

Please note:

Henceforth, the Parish Office will be closed on Mondays.

All the Building entrance key holders, please contact either Bing, Bill or John.